

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

لئونید ساوین (LEONID SAVIN)

برگردان از: ا. م. شیری

۱۳ می ۲۰۱۸

هفت کشور:

جنگ به عنوان راهی برای ادامه موجودیت ایالات متحده امریکا

در باره برخی ویژگی‌های تصمیم‌گیری در کاخ سفید

جنرال بازنشسته ولسی کلارک در مصاحبه تلویزیونی در سال ۲۰۰۷ اظهار داشت، که ایالات متحده امریکا پس از حمله به نیویورک در سال ۲۰۰۱ شروع هفت جنگ در مدت پنج سال در خاورمیانه را برنامه‌ریزی کرد. سوریه، لبنان، لیبیا، سومالی، سودان و ایران بعد از عراق هدف پنتاگون تعیین شده بودند.

در مدت پنج سال امریکائی‌ها نتوانستند، اما از آن زمان تا کنون این کشورها، به جز ایران، با تهاجم و فشارهای امریکا مواجه شدند. درگیری مسلحانه در سوریه آغاز گردید که هنوز هم ادامه دارد. از ماه دسمبر سال ۲۰۰۱ امریکا به عملیات مختلف در سومالی مشغول است. در نهایت، در سال ۲۰۰۶ جنگ به اصطلاح سومالی آغاز گردید. هنگامی که لیبیا به موجودیت خود پس از عملیات ناتو در سال ۲۰۱۱ خاتمه داد، سودان در نتیجه یک همه‌پرسی سازمانیافته در زیر حمایت واشینگتن تجزیه شد. اسرائیل در ماه جولای سال ۲۰۰۶ به لبنان حمله کرد) تا آن وقت، در سال ۲۰۰۵ نیروهای سوری از لبنان خارج شدند، و بمباران شهرهای لبنان تنها پس از مداخله شورای امنیت ملل متحد پایان یافت. نیروی هوایی اسرائیل به منظور ضربه زدن به تأسیسات سوریه، حریم هوایی لبنان را بی‌هیچ مانعی تا امروز نقض می‌کند.

عبارت هفت کشور در پنج سال به الگوی رفتاری تبدیل گردید. از قضا امریکا اکنون در هفت کشور به طور رسمی می‌جنگد. این واقعیت را گزارش دایر بر چهارچوب‌های قانونی و سیاسی هدایت نیروهای نظامی و عملیات مرتبط با امنیت ملی امریکا که اخیراً از طبقه‌بندی محرمانه خارج شده، ثابت می‌کند. به طور رسمی، واقعیت این است که در این سند کلمه جنگ به کار برده نشده است. البته، رسماً به این ترتیب بیان شده: کاربست قدرت نظامی و انجام عملیات مرتبط با امنیت ملی به واسطه آن.

به طوری که از گزارش مستفاد می‌شود، "نیروهای مسلح امریکا به منظور جلوگیری از برپائی مجدد پناهگاه برای تروریست‌های قادر به تهدید ایالات متحده امریکا و منافع آن، برای حمایت از دولت افغانستان و ارتش افغانستان که با "طالبانی‌ها" می‌جنگد و همچنین به منظور ایجاد شرایط برای حمایت از روند سیاسی در راستای برقراری صلح در

افغانستان باقی می‌مانند. در این سند از گروه‌های "القاعده"، "دولت اسلامی" (هر دو گروه ممنوعه در روسیه)، "طالبان" و "شبکه حقانی" نام برده شده است. با وجود این، در گزارش مذکور امریکا در باره مذاکرات افغانستان، پاکستان، ایران و روسیه برای برقراری صلح حتی یک کلمه گفته نشده است. در باره رشد فوق‌العاده بزرگ خطر مواد مخدر در نتیجه حمله امریکا هم سخنی به میان نیامده است (از آغاز اشغال این کشور توسط امریکا تولید مواد مخدر چندین برابر افزایش یافته است).

تصویر ارائه شده از عراق و سوریه در این گزارش نیز تقریباً چنین است. نیروهای نظامی امریکا برای "مبارزه با داعش و نیروی زمینی محلی" در این دو کشور حضور دارد. این فرمولبندی گنگ، هم تروریست‌ها و هم ارتش ملی سوریه را در نظر دارد. در ارتباط با کردها، اگر چه امریکا از نیروهای دموکراتیک کرد سوریه پشتیبانی نظامی به عمل می‌آورد، اما در گزارش فقط از پیشمرگه‌های عراق نام برده شده است.

گروه کوچکی از نظامیان امریکا در یمن مستقر است، که عملیاتی علیه شعبه محلی "القاعده" انجام می‌دهد. امریکا در سومالی نه تنها به بمبارانهای هوایی مشغول است، حتی در همکاری متقابل با نیروهای اتحادیه افریقا عملیات زمینی انجام می‌دهد. "القاعده"، داعش و "الشباب" به عنوان هدف ایالات متحده امریکا در سومالی تعیین شده‌اند. در لیبیا عمدتاً بمباران‌های هوایی -گویا در هماهنگی با دولت تفاهم ملی لیبیا- اجراء می‌شود.

هفتمین کشور مورد اشاره در گزارش کمتر در خبرهای عملیات نظامی از آن یاد می‌شود. این کشور نیجریه است. حضور نظامیان امریکائی در آنجا رسماً آموزش، ارائه کمک و مشاوره به حاکمیت محلی در مبارزه با داعش اعلام گردیده است (این بند و سه پاراگراف بالاتر از این بیش از آن که جدی باشد، به یک طنز و شوخی بیجا شباهت دارد. زیرا، امریکا کجا و مبارزه با تروریسم و "القاعده" و داعش و الشباب کجا؟ مترجم).

در گزارش واقعیت‌های مهمی در راستای روشن کردن ویژگی‌های تصمیم‌گیری در کاخ سفید و درک هر چه کامل‌تری از شبکه جهانی مشتریان امریکا منعکس شده است.

مثلاً، در توضیح حقوقی انجام عملیات جنگی در خارج از محدوده امریکا برای نمونه تأکید می‌شود، که "حمله هوایی به پایگاه هوایی شعیرات سوریه در ۶ اپریل سال ۲۰۱۷ بنا به دستور رئیس جمهور ایالات متحده امریکا صورت گرفت. زیرا، طبق ماده ۲ قانون اساسی، رئیس جمهور به عنوان فرمانده کل قوا و همچنین، رئیس قوه مجریه و مدیر روند مناسبات بین‌المللی از چنین حقی برخوردار است".

در گزارش همچنین شرکای ایالات متحده امریکا در "ائتلاف" ضد "دولت اسلامی" مشخص شده است. این ائتلاف ظاهراً عبارت است از هفتاد کشور و چهار سازمان بین‌المللی. چنین ائتلافی در واقعیت امر هیچ گاه وجود نداشته است. این‌ها مجموعه کشورها و سازمان‌هایی هستند که واشینگتن آنها را به مثابه اقرار امریکا می‌شناسد.

در گزارش به طور صریح گفته شده، که "ایالات متحده امریکا از ستراتیژی نظامی روسیه در سوریه حمایت نمی‌کند، و نیروهای مسلح امریکا با نیروهای مسلح روسیه همکاری نمی‌کنند".

بخش مربوط به دستگیری و بازداشت شهروندان کشورهای مختلف در مناطق جنگی و انتقال آنها به زندان گوانتانامو، صفت متمیزه برخورد امریکا با هر گونه محدودیت‌های حقوقی بین‌المللی به جنگ‌هایی می‌باشد، که این کشور پیش می‌برد. در حالی که زندان گوانتانامو در قلمرو کوبا واقع است و به طور غیرقانونی اشغال گردیده، باز هم تأکید می‌شود، که "عملیات نگهداری در این زندان قانونی، امن، انسانی است و مطابق قوانین ایالات متحده امریکا و بین‌المللی اجراء می‌شود". گزارش اعلام می‌دارد که این زندان به کار خود ادامه خواهد داد، و زندانیان جدید به گوانتانامو منتقل خواهند شد.

همه مناقشاتی که ایالات متحده آمریکا ایجاد و یا از آن پشتیبانی می‌کند، با معیارهای دوگانه و تحریف داده‌ها همراه می‌شوند. **میلیتاری تایمز** ضمن بررسی گزارش وزارت دفاع آمریکا در مورد تعداد نظامیان در خارج نشان می‌دهد، مثلاً: در نسخه اولیه گزارش سه ماهه در ماه سپتامبر سال ۲۰۱۷ تعداد نظامیان آمریکا در عراق را ۷۴۰۲ نفر اعلام کرد، اما در نسخه بروز شده گزارش جای همان نمودار خالی ماند. این نه یک اشتباه فنی، بلکه یکی از نمونه‌های دستکاری آمار بود. طبق داده‌های میلیتاری تایمز، اکنون ۵۲۰۰ نظامی امریکائی در عراق حضور دارد.

قابل توجه است، که پس از سال ۲۰۰۵ اصطلاح "جنگ طولانی" در عمل به گفتن غالب کسانی در آمریکا بدل گردید، که تصمیم‌گیران را نیز آنها آماده می‌کنند. این را گزارش **ست جونز** تحت عنوان "مدیریت جنگ طولانی" سیاست آمریکا در افغانستان و منطقه، نیز تأیید می‌کند. این گزارش را شعبه زیر مجموعه کمیسیون امور بین‌المللی تروریسم، عدم گسترش و تجارت مجلس نمایندگان آمریکا در تاریخ ۲۷ اپریل سال ۲۰۱۷ منتشر نمود.

بر اساس حوادث پنج ماه اخیر می‌توان نتیجه گرفت که دوایر حاکم ایالات متحده آمریکا قصد دارند در سه جبهه "جنگ طولانی" تدارک ببندند - نه تنها در افغانستان، حتی علیه چین و روسیه. بنا به تعبیر **پروفسور مایکل کلر**، حداقل، برای "دعوت به یک فاجعه" آماده می‌شوند.

منبع:

<https://www.fondsk.ru/news/2018/04/11/sem-stran-vojna-kak-sposob-suschestvovaniya-ssha-45930.html>

ترجمه: ا. م. شیری

۲۱ اردیبهشت - ثور ۱۳۹۷